

828EN

Quick Start Guide for the Internet Gateway

Kurzanleitung für die Internet Schnittstelle "Gateway"

Notice abrégée pour l'interface Internet « Passerelle »

Guida rapida per l'interfaccia internet "Gateway" di

Snelstart handleiding voor de internetinterface „Gateway“ de

Manual inicio rápido para o interface internet "Gateway" de

Snabbstartsinstruktioner för Internetgränssnitt "Gateway"

Pika-aloitusopas internet-liitännän "yhdykskäytävälle"

Hurtig start guide for internet interface „Gateway“

Hurtigstart bruksanvisning for internetgrensesnitt "Gateway"

Rychlé spuštění, návod pro internetové rozhraní „bránu“

Instrukcja obsługi interfejsu internetowego „Gateway“

Before starting you MUST have: en

- a router
- active internet connection
- a free "Ethernet" terminal on your router
- internet gateway serial number (on the backside of the device)
- a pair of photocells connected to the garage door opener. If there are no photocells connected the garage door can not be opened.

WARNING

To prevent possible SERIOUS INJURY or DEATH:

- When the LiftMaster Internet Gateway is used with a garage door opener, the opener MUST ONLY be installed with sectional doors.
- Never allow children playing with the garage door, the remote control, wall-switches or any other accessories.
- Operate the garage door only when it is technically faultless and the door area is free of obstructions or people.
- This product allows operating the garage door without visual control. Therefore the door may execute unexpected travels. Never pass through a closing garage door.
- For residential use only. Only instructed people may use this product.
- Some parts of the car (doors, trunk lids) may extend into the travel path and cause serious damage to the garage door and/or the car.
- The serial number on the backside of this device is for your personal use only. Save this number from others.
- For installation or maintenance work on the device, the plug connection must be easily ACCESSIBLE at all times. Never work on the device when it is connected to the mains supply.

Content:

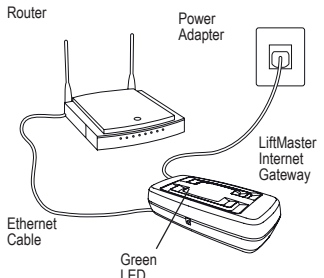
- Internet Gateway
- USB cable
- Power supply unit 230VAC/5VDC with interchangeable plug

1. Connect:

Connect the provided ethernet cable to router.

Use the plug valid for your country (not all odel). Connect power to the internet gateway.

When the internet gateway connects to the internet, the green light will stop blinking and will light solid.



Bevor Sie starten brauchen Sie: de

- einen Internet Router
- eine aktive Internetverbindung
- einen freien „Ethernet“ Anschluss an Ihrem Router
- Seriennummer der LiftMaster Internet Schnittstelle „Gateway“ (Auf der Rückseite des Gerätes).
- eine Lichtschranke, angeschlossen an den Garagentorantrieb. Ist keine Lichtschranke angeschlossen, lässt sich das Garagentor nur öffnen.

ACHTUNG

Um schwere oder tödliche Unfälle durch ein sich schließendes Garagentor zu vermeiden:

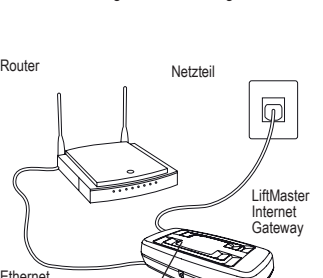
- Nur für Sektionaltore!
- Erlauben Sie Kindern niemals mit dem Garagentor, der Fernbedienung, Wandschaltern oder anderem Zubehör zu spielen.
- Betätigen Sie das Garagentor nur wenn es technisch in Ordnung ist und sich niemand unter dem Tor aufhält.
- Dieses Produkt erlaubt die Bedienung des Garagentores ohne das Garagentor sehen zu können. Das Tor könnte sich deshalb unerwartet bewegen. Niemand unter einem sich bewegenden Garagentor hindurchgehen.
- Nur für den privaten Gebrauch durch Personen die in der Benutzung unterwiesen wurden.
- Offene Fahrzeugtüren (Kofferraum) können in den Laufweg des Garagen-tores hineinragen und schwere Schäden am Tor oder Fahrzeug verursachen.
- Die Seriennummer auf der Rückseite der Internet Schnittstelle (Gateway) ist nur für Sie persönlich. Unbefugte dürfen nicht in den Besitz der Seriennummer gelangen.
- Für Installations- oder Wartungsarbeiten am

Lieferumfang:

- Internet Schnittstelle (Gateway)
- USB Kabel
- Netzteil 230VAC/5VDC mit Wechselstecker

1. Anschluss:

Das mitgelieferte Ethernet Kabel mit dem Router verbinden. Den für Ihr Stromnetz gültigen Steckadapter auf das Netzteil schieben (nicht bei allen Modellen erforderlich). Mit dem Kabel Netzteil und Internet Schnittstelle (Gateway) verbinden. Beobachten Sie die grüne LED an der Internet Schnittstelle (Gateway). Sobald diese konstant leuchtet ist eine Verbindung mit dem Server erfolgreich zustande gekommen.



Avant de commencer vous avez besoin : fr

- d'un routeur Internet
- d'une connexion Internet active
- d'un port Ethernet libre sur votre routeur du numéro de série de l'interface Internet Passerelle LiftMaster (au dos de l'appareil).
- d'une barrière photoélectrique branchée à l'entraînement de la porte de garage. Si aucune barrière photoélectrique n'est raccordée, seule l'ouverture de la porte de garage est possible.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les accidents graves ou mortels provoqués par la fermeture de la porte de garage :

- Uniquement pour portes sectionnelles !
- Ne laissez jamais jouer des enfants avec la porte de garage, la télécommande, les commutateurs muraux ou d'autres accessoires.
- N'actionnez la porte de garage que si son état technique est irréprochable et que personne ne se trouve sous la porte.
- Ce produit permet la commande de la porte de garage sans que la porte ne soit visible. La porte peut donc se déplacer inopinément. Ne jamais franchir une porte de garage en mouvement.
- Destiné exclusivement aux utilisateurs particuliers instruits dans la commande de la porte.
- Les portes de véhicules ouvertes (hayon) peuvent dépasser dans la zone de course de la porte de garage et provoquer des dommages importants sur la porte ou le véhicule.
- Le numéro de série au dos de l'interface Internet (passerelle) est destiné à vous person nellement. Ne pas communiquer le numéro de série à des personnes non autorisées!
- S'assurer de toujours pouvoir ACCÉDER

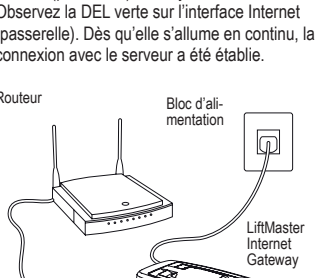
Contenu de la livraison :

- Interface Internet (passerelle)
- câble USB
- bloc d'alimentation 230VCA/5VCC avec fiche amovible

1. Raccordement :

Releiez le câble Ethernet fourni au routeur. Glissez l'adaptateur de fiche destiné à votre secteur électrique sur le bloc d'alimentation (ce n'est pas nécessaire sur tous les modèles).

Releiez le bloc d'alimentation et l'interface Internet (passerelle) au moyen du câble. Observez la DEL verte sur l'interface Internet (passerelle). Dès qu'elle s'allume en continu, la connexion avec le serveur a été établie.



Prima di iniziare / materiale necessario: it

- Un router internet
- Una connessione internet attiva
- Una connessione „Ethernet“ libera al router
- Numero di serie dell'interfaccia internet „Gateway“ di LiftMaster (presente sul retro dell'apparecchio).
- Una fotocella connessa all'automatismo della porta garage. Ovve non presente, la porta può essere solo aperta.

ATTENZIONE

Per evitare incidenti gravi o mortali durante la chiusura della porta garage:

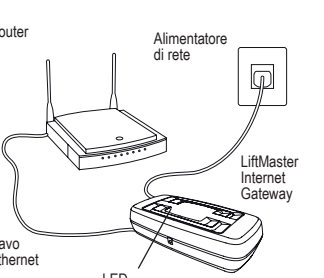
- solo per porte sezionali!
- Non permettete mai ai bambini di giocare con la porta garage, il comando a distanza, gli interruttori a parete o altri accessori.
- Azionate la porta solo se in perfetto stato tecnico, assicurandovi che nessuno sostì nell'area di movimentazione.
- Con questo prodotto è possibile azionare la porta garage senza doverla vedere direttamente. Pertanto la porta potrebbe muoversi inaspettatamente. Mai passare sotto la porta in movimento.
- Solo per uso privato da parte di persone debitamente formate al suo uso. Le portiere aperte dei veicoli (o del baule) possono intralciare il raggio d'azione della porta garage e causare gravi danni alla porta o al veicolo.
- Il numero di serie sul retro dell'interfaccia internet (Gateway) è personale. Le persone non autorizzate non devono entrare in possesso!
- Per eseguire lavori di installazione o di manutenzione sull'apparecchio, l'attacco a spina deve essere sempre facilmente ACCESSIBILE. Non lavorare mai con l'apparecchio sotto tensione.

Contenido della fornitura:

- Interfaccia internet (Gateway)
- cavo USB
- alimentatore di rete 230VAC/5VDC con presa primaria intercambiabile

1. Connessione:

Collegare il cavo Ethernet incluso al router. Inserire l'adattatore idoneo alla linea di alimentazione nell'alimentatore di rete (non necessario per tutti i modelli). Collegare l'alimentatore e l'interfaccia internet (Gateway) con il cavo. Osservare il LED verde sull'interfaccia internet (Gateway). Quando la luce smette di lampeggiare significa che è stata stabilita una connessione con il server.



Vooraleer u begint hebt u nodig: nl

- Een internetrouter
- Een actieve internetverbinding
- Een vrije „Ethernet“ aansluiting op uw router
- Serienummer van de LiftMaster internetinterface „Gateway“ (op de achterzijde van het apparaat).
- Een foto-elektrische beveiliging, aangesloten op de garagepoort aandrijving. Is er geen foto-elektrische beveiliging aangesloten, dan kan de garagepoort enkel worden geopend.

WAARSCHUWING

Om zware of dodelijke ongevallen door een sluitende garagepoort te vermijden:

- Enkel voor sectiepoelen met de garagepoort, de afstandsbediening, wandschakelaars of andere accessoires.
- Bedien de garagepoort enkel wanneer ze technisch in orde is en er zich niemand onder de poort bevindt.
- Met dit product kan de garagepoort worden bediend zonder dat u de garagepoort kunt zien. De poort kan dan ook onverwacht bewegen. Loop nooit onder een bewegende garagepoort.
- Enkel voor privégebruik door personen die instructies hebben gekregen over het gebruik.
- Open voertuigdeuren (kofferruimte) kunnen in de loopweg van de garagepoort terechtkomen en zware schade aan de poort of het voertuig veroorzaken.
- Het serienummer op de achterkant van de internetinterface (Gateway) is enkel voor u persoonlijk. Onbevoegden mogen het serienummer niet in handen krijgen!
- Voor installatie- of onderhoudswerkzaamheden moet de steek aansluiting steeds makkelijk

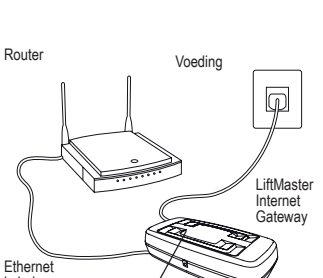
TOEGANKELIJK zijn. Nooit onder spanning aan het apparaat werken.

Geleverd pakket:

- Internetinterface (Gateway)
- USB-kabel
- voeding 230VAC/5VDC met wisselstekker

1. Aansluiting:

De meegeleverde Ethernet-kabel met de router verbinden. De geldige steekadapter voor uw stroomnet op de voeding schuiven (niet vereist bij alle modellen). De voeding en internetinterface (Gateway) verbinden met de kabel. Kijk naar de groene LED op de internetinterface (Gateway). Zodra deze constant brandt, is er met succes een verbinding met de server gemaakt.



Antes de empezar / Necesita: es

- Un rúter de Internet
- Una conexión activa a Internet
- Una conexión „Ethernet“ libre en su rúter
- El número de serie de la interfaz de Internet „Gateway“ de LiftMaster (en la parte trasera del aparato).
- Una barrera de luz, conectada al accionamiento de puerta de garaje. Si no hay una barrera de luz conectada, la puerta de garaje solo se puede abrir.

ADVERTENCIA

Para evitar accidentes graves o mortales por el cierre de una puerta de garaje:

- ¡Solo para puertas seccionales!
- Nunca permita que niños jueguen con la puerta de garaje, el mando a distancia, los interruptores de pared y otros accesorios.
- Accione la puerta de garaje solo cuando esté en un estado técnicamente correcto y no haya nadie debajo de la puerta.
- Este producto permite el manejo de la puerta de garaje sin poder ver la puerta de garaje. Por tanto, la puerta podría moverse de forma imprevista. No pasar nunca por debajo de una puerta de garaje en movimiento.
- Solo para el uso participar de personas instruidas en su utilización.
- Puertas abiertas de vehículo (maletero) pueden entrar en el recorrido de la puerta del garaje y provocar graves daños a la puerta o al vehículo.
- El número de serie en la parte trasera de la interfaz de Internet (Gateway) es solo personal para usted. ¡Personas no autorizadas no deben acceder al número de serie!
- Para los trabajos de instalación o mantenimiento la conexión de enchufe debe estar

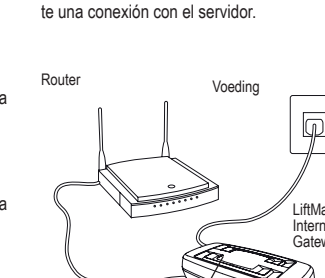
siempre fácilmente ACESIBLE. Nunca trabajar con tensión en el aparato.

Volumen de suministro:

- Interfaz de Internet (Gateway)
- cable USB
- bloque de alimentación 230V CA/5V CC con ficha de conmutación

1. Conexión:

Conecte el cable Ethernet suministrado al rúter. Introduzca el adaptador de enchufe válido para su red de corriente en el bloque de alimentación (no necesario para todos los modelos). Con el cable, conecte el bloque de alimentación y la interfaz de Internet (Gateway). Observe el LED verde en la interfaz de Internet (Gateway). En cuanto este se enciende de forma constante está realizada satisfactoriamente una conexión con el servidor.



828EN



2. Create an account:
Download the myQ App on the App Store or Google Play. Go to "Register" and create an account. If you already have an account, use your username and password.

3. Register the internet gateway:
Select the internet gateway from the list. Enter the Serial Number located on the bottom of the internet gateway when prompted.

4. Add MyQ devices:
Choose a device and follow the instructions on the app.
Note: After you add a device, the blue light on the internet gateway will light up and stay on.



2. Anmelden:
Laden Sie die myQ App im App Store oder Google Play herunter. Gehen Sie zu „Registrieren“ und erstellen Sie ein Konto. Wenn Sie bereits einen Login besitzen, melden Sie sich mit ihrem Usernamen und Passwort an.

3. Registrieren eines Internetgateways:
Wählen Sie das Internetgateway aus der Liste.
Tragen Sie die auf der Rückseite des "Gateway" befindliche Seriennummer ein sobald Sie aufgefordert werden.

4. MyQ kompatible geräte anlernen:
Wählen Sie ein Gerät aus und folgen Sie den Anweisungen der App.
Hinweis: Nachdem Sie ein Gerät hinzugefügt haben, leuchtet das blaue Licht am Internet-Gateway auf und bleibt eingeschaltet



2. Inscription :
Téléchargez l'application myQ sur l'App Store ou Google Play. Cliquez sur „S'inscrire“ et créez un compte. Si vous êtes déjà inscrit, saisissez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.

3. Enregistrement de :
Sélectionnez la passerelle Internet dans la liste.
Saisissez le numéro de série de l'interface Internet (passerelle - au dos de l'appareil) dès que vous y êtes invité.

4. Apprentissage des appareils compatibles avec MyQ :
Sélectionnez un appareil et suivez les instructions de l'application. Remarque : Après avoir ajouté un appareil, le voyant bleu de la passerelle Internet s'allume et reste allumé.



2. Effettuare il login:
Scarica la myQ App dall'App Store o da Google Play. Vai su „Registral“ e crea un account. Se hai già un login, accedi con il tuo nome utente e la tua password.

3. Registrazione del gateway Internet:
Selezionare il gateway Internet dall'elenco. Immettere il numero di serie sul retro del „Gateway“ quando richiesto.

4. Insegnare in dispositivi compatibili con MyQ:
Selezionare un dispositivo e seguire le istruzioni dell'applicazione.
Nota: dopo aver aggiunto un dispositivo, la luce blu del gateway Internet si accende e rimane accesa.



2. Inloggen:
Download de myQ App uit de App Store of Google Play. Vaya a „Registral“ e crea una cuenta. Si ya tiene un nombre de usuario, ingrese con su nombre de usuario y contraseña.

3. Registratie van de internetgateway:
Selecteer de internetgateway uit de lijst. Voer het serienummer op de achterkant van de „Gateway“ in wanneer daarom wordt gevraagd..

4. Lesgeven in MyQ-compatibele apparaten:
Selecteer een apparaat en volg de instructies van de app.
Opmerking: Nadat u een apparaat hebt toegevoegd, brandt het blauwe lampje bij de internetgateway en blijft branden.



2. Iniciar sesión:
Descarga myQ App desde el App Store o Google Play. Vaya a „Registral“ e crea una cuenta. Si ya tiene un nombre de usuario, ingrese con su nombre de usuario y contraseña.

3. Registro de la pasarela de Internet:
Seleccione el gateway de Internet de la lista. Introduzca el número de serie en la parte posterior del „Gateway“ cuando se le solicite.

4. Enseñar en dispositivos compatibles con MyQ:
Selecteer een apparaat en volg de instructies van de app.
Opmerking: Nadat u een apparaat hebt toegevoegd, brandt het blauwe lampje bij de internetgateway en blijft branden.

Chamberlain GmbH
Saar-Lor-Lux-Str. 19
66115 Saarbrücken
Germany
WEEE-Reg.Nr. DE66256568



The product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directives 2014/53/EC, 2014/30/EC. The CE Declaration of Conformity can be obtained from info@chamberlain.com

Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EC, 2014/30/EC. Die CE-Konformitätserklärung kann unter info@chamberlain.com angefordert werden.

Le produit correspond aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la directive 2014/53/EC, 2014/30/EC. La déclaration de conformité CE peut être obtenue sur simple demande à l'adresse suivante : info@chamberlain.com

Il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e alle restanti disposizioni vigenti della direttiva 2014/53/EC, 2014/30/EC. La dichiarazione di conformità CE può essere richiesta all'indirizzo e-mail info@chamberlain.com

Het product voldoet aan de basisvereisten en de overige toepasselijke bepalingen van Richtlijn 2014/53/EC, 2014/30/EC. De CE-conformiteitsverklaring kan via info@chamberlain.com aangevraagd worden.

El producto satisface las exigencias básicas de las demás disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/EC, 2014/30/EC. La declaración de conformidad CE se puede solicitar en info@chamberlain.com

